

岭南歌后语

杨士杰 编著

中国文史出版社

岭南歌后语
杨士杰 编著
中国文史出版社
1984年10月第1版
1984年10月第1次印刷
10000册
ISBN 7-102-00111-1
I·1011·1

鸣 谢

本书承蒙中国科学院广州分院前院长梁嘉同志题写书名，中共肇庆市委宣传部副部长兼政协常委、市文联主席、市作协主席肖又喜同志撰写序言。深表谢忱！

在收集及印刷出版过程中，得到杨洪斌、冯俊修、冯大成、冯平修、周水福、钟道宇、陈光勇、江绍君、邵德林等诸位先生协助。亦表谢意！

杨士杰

目 录

序.....	(1)
说明.....	(3)
例句一百句.....	(6)
五字类.....	(10)
六字类.....	(13)
七字类.....	(22)
八字类.....	(38)
九字类.....	(69)
十字类.....	(91)
十一字类.....	(106)
十二至十四字类.....	(117)
跋.....	(122)

序

青又喜

有人说：“人生七十古来稀。”而现已七十三岁高龄的杨士杰先生，仍然是那样朝气蓬勃。他退休十几年来，退而不休，读书求学，编书立说，余热生辉。经过他多年来的收集、筛选、整理、编著而成的《岭南歇后语》，由梁嘉同志题写书名，汇入肇庆市文联、作协统一组织编写的“端溪文学丛书”，由中国文史出版社出版发行了。我作为肇庆市文联主席兼作协主席，作为该书的首批读者之一，感到特别高兴，并致由衷的祝贺！

杨士杰先生生于革命老区竹乡广宁县，曾经当过小学教师、县委机关干部，走遍广宁县的山山水水，积累了比较丰富的创作题材，与文学结下了不解之缘。他利用业余时间，曾经创作并发表了不少的诗、词、歌、赋和杂文等作品，其中一些获得了各种奖励，还编著出版过《广宁竹乡三字歌》、《歇后语二百五十句》等册子。退休后被吸收为肇庆老年诗书画研究社社员，并任广宁组组长，继续潜心创作，在文学园地默默耕耘，精神委实可嘉可钦。

《岭南歇后语》编入的歇后语近三千句，普遍流行于岭南一带，具有浓郁的岭南乡土特色，值得广大读者一读。

歇后语自古以来为广大群众喜闻乐见，既有哲理性，也有知识性，又有艺术性，似俗却雅，俗雅并蓄。它是我国多种语言学

中的一种，是人民群众创造的反映实际生活的一种口语；它的修辞方式独特、巧妙，基本上属于比喻修辞；它又不像成语那样定型和规范化，在使用时，就比较灵活。

歇后语有以意义双关的字、词和以同音异字或词、近音异字或词造成双关，用双关语构成；有用成语、典故构成；有用寓言、故事构成；有用事实或解说事理构成；有用拆解字、词构成；有用相反语构成；还有用上述几种方式中的两种、或两种以上交叉构成，等等。

歇后语具有通俗易懂，寓意深刻，丰富多彩，形象生动，知半明全，概括性强，有幽默感，褒贬巧妙，带口语化，艺术趣味的特点。

许多伟人，包括政治家和文学家，都是非常精于用人民群众中的语言，歇后语就是各行各业中不少成功人士，在社会交往中常用的群众语言之一。诚然，歇后语在说话中适当用上一句，就会增添幽默感，并且使人觉得你谈笑风生，平易近人；在文章上适当用上一句，就会增添文采，生动活泼，增强表达效果。因此，它是人们在日常生活和社会交往中，较为常用和有用的语言。当然要精用，不要滥用。

江泽民总书记说：文艺是民族精神的火炬，是人民奋进的号角。希望我市广大从事文学创作、编辑的同志和文学爱好者，牢记江总书记的教诲，深入人民群众火热的生活和改革开放、现代化建设的伟大实践，坚持先进文化的前进方向，与时俱进的反映时代的精神风貌，用更多更好的文学作品鼓舞人们奋勇向上，提升人们心灵品格，凝聚实现中华民族伟大复兴的精神力量。

写于二 二年六月

说 明

何谓歇后语？它一般是由两个部分组成的一句话。前一部分是比方，像谜面，后一部分是本意，像谜底。有时只说前一部分，便歇了，隐去后一部分；有时是说完前一部分便停下来，歇一歇，才说后一部分；有时会歇而不停，一气把全句说完。总而言之，是通过比方来解释本意，意在歇之后，故名歇后语。

本书的歇后语，都是以我国南方方言和广东话音为主，它是普遍流行于岭南一带的众多歇后语中的一部分，所以，我们叫它岭南歇后语。诚然，它们在汉语（普通话）中也有其适用和借鉴或参考的地方。

这些歇后语中，某些读者会认为有些是十分面善，早已普闻遍见，因它源远流长，流行面广；某些读者又会认为有些是很觉陌生，初闻始见，因它是群众不断创作增广的，整理编著者和读者您，都可能是其中的作者之一；某些读者还会认为有些是似曾相识，有闻若见，因它是原见意义相同或相近似，而说法稍异，缘于小地区的不同，方言或语音稍为有别而已。

在整理编著过程中，本书对下列几种歇后语作了不同的处理：一、对那些完全没有哲理的歇后语，不编著上。二、对那些带污言秽语不健康的，以及会被误为讥讽生理缺陷或伤残人员的歇后语，处理办法是：把一些能改动一下语言说法，又保留原意的，如“驼背佬着（穿）长衫——唔拿（不贴）腩”的一句，就改作“着长衫弓背——唔拿腩”之后，编著上了；把一些较难改动，或虽可勉强改动但失原意，或原意本来就不好，或从说法上

理解不大好的，就不编著上。三、对那些比方相同，本意不同，或本意相同，比方不同的歇后语，其中只类近或类似，而不尽相同的，编著上了，因为它会让人们利用其中的微妙差别，而使用得更微妙。四、对那些看来虽类似属封建迷信，但因其在群众中已流传久远而且普遍的歇后语，如“打木菩萨拜铁观音——欺软怕硬”的一句，整理编著上了。凡属这些，就请读者不要从封建迷信的角度，而应从作引子的角度去理解是了。五、对极少数在说法和语意上，虽说得不清，或不够中肯确切的歇后语，如“狗追鸭子——呱呱叫”的一句，按这样说来，究竟是狗呱呱叫还是鸭子呱呱叫？是说得不清楚的，但因它流传久远，流行面广，在群众中已“约定俗成”了，就照原状编著上了，只是用“ ”的符号不拘字数地排列于类似或义近的歇后语中。经过上述多种办法处理后，就使编著上的歇后语，都能比较合乎哲理，比较精确又广泛，并文明礼貌。

再者，本书的歇后语中，在（ ）内的字、词都是表示谐音（同音、近音），或同名、近名、别名，或同义、近义的意思，或为表明口语与书面语之别。

还有，凡遇上多音字，请读者注意读准其音，音准才能意明。

附注：

歇后语中，有些语音或方言性较强的字或词，是必须注解才能使读者更为明晰，而又要避免注解的多次重复，一般就采取在此一次解决。即同形、同音又同义的字或词，第一次出现时注解，以后一般不再注了；当然，对某些字或词，虽同形同音，但不同义，则仍作个别少数的专注是了。因此，读者如遇到本书歇后语中，有个别不大明晰的字或词时，就请查看此“附注”。

具体附注如下：

唔（不）	咗（了）	背（驮）
被（挨）	搵（找）	冇（无）
捞（要）	遮（伞）	落（下）
岗（山）	着（穿）	棘（刺）
嘅（的）	睇（看）	交（架）
溜（扒）	沃（动）	啱（合）
𪗇（怒）	把（只）	拔（揸）
蛋（艇）	系（是）	亦（也）
做（作）	返（回）	呃（骗）
扒（划）	针（蜚）	边个（谁）
嘢（东西）	箭猪（刺猬）	马骝（猴子）
狗虱（跳蚤）	外家（娘家）	木虱（臭虫）
接吻（亲嘴）	做媒（提亲）	滚水（开水）
鹤哥（八哥）	棉衲（棉衣）	禽巨（蟾蜍）
好彩（幸运）	拉着（拉燃）	新抱（媳妇）
交关（厉害）	唔好（难于）	纸鸢（风筝）
裁缝（缝匠）	弄把戏（玩魔术）	翕埋眼（闭目）
单车（自行车）		

因收集整理的时间和范围，以及编著的水平等所限，有不足或不当之处，敬请语言学界专家和广大读者指正！

编著者

例句一百句

为便于读者概览本书，除请必先阅序和说明外，特集歇后语例句一百句于斯：

和尚宿舍——妙（庙）

湖里船——内行（航）

脑缺氧——投机（头饥）

笛子独奏——自吹

穿窿（孔）球——唔（不）成器（盛气）

酒精遇火——当然（燃）

断线纸鸢（风筝）——失控

敲牛膝盖——离题（蹄）

阎王请帖——捞（要）命

国际轮船——外行（航）

细碗装饭——靠天（添）

冇（无）耳皮篋——靠托

孔子搬家——输（书）多

阎王出征——鬼打鬼

湿水棉花——冇得弹

路中草——死里求生

纸扎下巴——口轻轻

大种鸡——官（冠）高势大

太监家——后继冇人

街头做（演）戏——冇后台

水缸装笔——大不同（笔筒）

弄把戏（玩魔术）——妙不可言
冷血动物——有情有义
狐狸贺鸡——别有用心
蜜蜂针（蜇）人——逼于无奈
湿水炮仗——一声不响
雾里观花——朦朦胧胧
风中看草——清清楚楚
颜料厂工人——见识（色）多
西施唱歌——有声有色
木匠担枷——自作自受
秀才书房——大有文章
路中螃蟹——横行霸道
霸王食言——易如反掌
狗咬主人——恩将仇报
砌墙嘅（的）砖——后来居上
拜月酌酒——谢天谢地
擂台取胜——凭真本领
举重比赛——斤斤计较
昙花盛开——好景不长
鲤鱼跳龙门——碰运气
纸人坐轿——唔知抬举
怕猫儿叫——胆小如鼠
良方治病——对症下药
出纳上班——冇钱难办
山顶放哨——高瞻远瞩
陈胜揭竿——官逼民反

万丈高楼——顶天立地
甘蔗地生满野草——荒唐（糖）
牛郎约织女——后会有期
母丧妻有病——祸不单行
十人牵一羊——人浮于事
画屏上贴画——话（画）中有话（画）
中秋晴夜月——光明正大
裁缝（缝匠）唔带尺——居心不良（量）
雷公打豆腐——搵（找）淋（软弱）嘅虾（欺）
未死造嘅坟——唔识（适）时务（墓）
牛皮灯笼——点极都唔明
和尚唔买梳——可以理解
眼镜蛇口水（唾液）——毒之所在
孕妇行钢丝——铤（挺）而走险
背脊棘咗（了）刺——不能自拔
被陨星打中——只能怨天
石沉太平洋——居心（深）叵测
单车（自行车）追汽车——望尘莫及
曹操杀华佗——讳疾忌医
牛牯食鱼钩——钩心斗角
徒手斗毒蛇——有勇无谋
蚂蟥蚯蚓——都系（是）冇骨气
电子计算器——心中有数
头发混眉毛——有长有短
翕埋眼（闭目）话无光——强词夺理
水中影镜里物——无中生有

请戚友坐便舟——顺水人情
高手护士输液——一针见血
红娘被（挨）打——坏事变成好事
粪淋玫瑰花树——臭过又香
搽粉画眉后吊颈——死要面
栋梁材做牙签——大才（材）小用
千斤顶脾性——唔怕压力大
刘备三顾草庐——为请能人
贾宝玉结婚——采（娶）到冒牌货
老鼠帮猫捉虱——拼命巴结
水中捞月——想天真行有效
饿狗舐肉刀——贪腻割咗脷（舌）
患肩周炎打老鼠——打亦（也）手软
厨房锅铲——尝透酸甜苦辣咸
孔明挥泪斩马谡——为顾大局
舍车步行骂路远——无理取闹
山伯英台相爱——好梦害死人
拟文绘阵论干戈——纸上谈兵
卖豆腐花跌倒（了）跤——倾家荡产
泥鳅搵（找）黄蟮拜契——取长补短
驾车走盘山路——要善于转弯
电灯亮在太阳光下——与日争辉
打木菩萨拜铁观音——欺软怕硬
水泥柱里嘅钢枝——出力唔露面
十字马路嘅红绿灯——有目共睹
百家姓从第二姓读起——开口系钱
让芝麻争瓜——小事糊涂大事清楚

五 字 类

坟头碑——死记

饮咗醋——心酸

月初月——无缘（圆）

饮咗冰——心冷

饮咗冰——心凉

饮咗冰——心寒

落（下）雨天——无情（晴）

落雨天——冇（没有）成（谐音呈）

打雀眼——瞄实

象行路——稳重

挂鸡蛋（卵）——完（悬）蛋

四方船——难撑

和尚头——冇法（发）

太监家——冇效（后）

和尚宿舍——妙（庙）

塘虱鱼——各（角）人

煎 鱼——过火

暗恋人——单想（思）

平顶岗（山）——冇拗（坳）

卖剩笛——自吹

着（穿）冰鞋——想溜

空桶（孔）树——冇心

空桶树——死心
冬眠蛇——诈（装）死
摘胡椒——辣手
蚁讲话——碰头
独木桥——难过
狗食屎——天生
受惊马——乱跑
裁缝头——当真（荡针）
姜（菖）蒲花——难搵
听歌——饱耳福
湖里船——内行（航）
做完醮——散弹（坛）
阴司纸——鬼用
鸭头宴——嘴多
麝香味——难包
惊弓鸟——非（飞）也
老萝卜——费（废）心
脑缺氧——投机（头饥）
坑底石——滑头
榄核——两头煎（尖）
裁缝尺——度人
（蟑螂）屎——臊货
纸包火——冇用
菩萨屁——神气
散黄蛋——心坏
饮冰醋——寒酸

掘黄连——挖苦

旱塘虾——实死

纸制钟——唔明（鸣）

阎王债——鬼还

出炉铁——该打

六 字 类

十月芥菜——有心
十月芥菜——起心
穿窿（孔）球——唔成器（盛气）
蠢人考试——充数
夏至狗——冇路走
厨房阶砖——咸湿
厅内凉谷——阴干
贴错门神——反脸
机器人——铁心肠
大耳牛——唔听教
猪笼箎——扭返身
路中草——众人踩
幢企风——唔入耳
和尚嘅辫——假货
和尚念经——常事
湿水榄——两头滑
电灯胆——唔通气
皇帝祠堂——太妙（庙）
莲根（地下茎）着火——偶然（藕燃）
水肿脚——不消（值）提（蹄）
活鱼落地——乱跳
水中月——捞不得
皇帝病死——天意

山顶卫兵——高手（守）
百发百中——高手
石下笋——难出头
酒精遇火——当然（燃）
喇叭学校——教吹
河边柳——随风摆
墙头草——随风摆
墙头草——随风倒
举手过头——超额
欠债还钱——应该
竹册帽——掉唔转
马骝（猴子）爬树——本能
好钟表——唔休息
纸包火——包唔住
冇耳茶壶——要捧
冇耳皮篋——靠托
十两纹银——一定（锭）
断线纸鸢——失控
千里眼——有远见
屁股生疮——唔错（坐）
狐狸本能——狡猾
佛多香少——难拜
阎王请客——鬼来
阎王家书——鬼信
阎王坐轿——鬼抬
阎王做戏——鬼睇（看）
阎王请帖——捞命